

BARTENHEIM

BUSCHWILLER

HEGENHEIM

HESINGUE

KEMBS

SAINT-LOUIS

BLOTZHEIM

HUNINGUE

ROSENAU

VILLAGE-NEUF

COMMUNAUTE
DE COMMUNES
DES TROIS
FRONTIERES

Mieux ensemble

Ils travaillent pour vous!



Communauté de
des
communes



3 frontières



Lorsque le District des Trois Frontières est né, en 1974, sa compétence principale était l'assainissement. Il avait alors pour mission première la construction d'une station d'épuration à Village-Neuf, suivie par la création du centre de secours.

Au fil des ans, ses missions se sont enrichies : transports urbains, collecte des déchets... tout comme ses réalisations : déchetterie, Maison du Lertzbach, nouveau centre de secours... Il s'est transformé en communauté de communes en intégrant les compétences de l'ancien SIPES (Syndicat Intercommunal pour la Promotion Economique et Sociale). De nouveaux personnels l'ont rejoint, de nouveaux services ont vu le jour, comme le Relais Assistantes Maternelles, le service Patrimoine ou le service Aménagement. La passerelle des Trois Pays a été installée, l'ancienne station d'épuration remplacée par un équipement plus performant, une nouvelle piscine couverte est sortie de terre...

MIEUX
vivre ensemble
MIEUX
agir ensemble

L'intercommunalité a pris ainsi une place grandissante dans le développement de notre région des Trois Frontières et dans le renforcement de votre qualité de vie. Elle fait aujourd'hui réellement partie de votre quotidien. Vous croisez régulièrement les agents du service Environnement, qui sillonnent la CC3F tout au long de la semaine pour collecter vos déchets. D'autres services ne sont pas aussi visibles, mais ils permettent de vous garantir une eau de qualité, de faire circuler les bus de notre réseau de transport, de vous proposer une offre de loisirs, mais aussi de préparer l'avenir de notre territoire dans des domaines aussi divers que l'habitat, le très haut débit, le développement durable.

Pour assurer tous ces services, la Communauté de Communes compte 137 agents aux métiers très différents. Ils sont rieurs, maîtres nageurs sauveteurs, spécialistes de l'assainissement, de la maintenance des bâtiments ou de la voirie, des marchés publics ou animatrices de Relais Assistantes Maternelles...

Je vous propose de découvrir dans ce nouveau numéro de votre magazine intercommunal les différentes facettes de notre administration intercommunale et la mosaïque de métiers qui lui permet, chaque jour, d'assurer ses missions de service public.

Roland Igersheim
Président de la Communauté de Communes des Trois Frontières

Le magazine intercommunal
« Mieux ensemble » est édité
par la Communauté de Communes
des Trois Frontières.

Directeur de publication :
Roland Igersheim

Conception, réalisation :
apsideandco,

en collaboration avec la CC3F
Imprimerie de Saint-Louis

Date de parution : octobre 2013

Date dépôt légal : à parution

ISSN : 2104-9130



Les travaux s'achèvent à la Maison du Lertzbach



Les travaux pour l'extension de la Maison du Lertzbach vont s'achever en fin d'année. Encore quelques finitions et aménagements complémentaires (mise à niveau du système de sécurité incendie, locaux de rangement au sous-sol), et il n'y aura plus qu'à installer le mobilier.

23 chambres supplémentaires

La Maison du Lertzbach disposera alors de 1 772 m² de locaux supplémentaires, portant sa surface totale à 6 350 m². Elle pourra offrir 23 lits de plus dont 3 pour l'accueil temporaire. Sa capacité sera ainsi portée à 83 lits.

De nouveaux espaces de vie

La nouvelle aile reliant les bâtiments existants abritera également des espaces de vie (salles de séjour, salons), des locaux de soins, de consultation et de service.

Un parc sécurisé sera aménagé et mis à la disposition des résidents et de leur famille. Les travaux se dérouleront fin 2013-début 2014, pour un coût prévisionnel de 400 000 €. Grâce à ce projet d'extension, porté par la Communauté de Communes des Trois Frontières et l'association « La Maison du Lertzbach », l'établissement pourra mieux répondre aux besoins des habitants et offrir aux résidents une qualité hôtelière renforcée.

- **La CC3F est propriétaire des locaux occupés par la Maison du Lertzbach, construits par le District en 1998.**
- **Elle a assuré la réalisation des travaux d'extension et les a financés, avec le soutien du Conseil Général.**
- **Le coût total s'élève à 3,8 millions d'euros (subvention du Conseil Général : 483 000 €).**

Sommaire

- *Pages 3, 4, 5, 6, 7, 8*

L'info minute

L'actualité de la CC3F en bref

- *Pages 9, 10, 11, 12, 13*

Dossier

Ils travaillent pour vous !

- *Page 14*

La CC3F et vous

Election des délégués intercommunaux

- *Pages 15, 16*

La CC3F de A à Z

Toutes les informations pratiques

Les mots d'ici

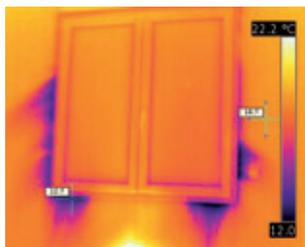


Réduisez votre facture d'énergie

La CC3F a reconduit son partenariat avec l'association Alter Alsace Energies pour vous permettre de faire des économies d'énergie.

Des permanences pour vous informer

Tous les 15 jours, une permanence a lieu dans l'une des mairies de la CC3F. Une conseillère info-énergie, Coline Lemaignan, vous informe gratuitement sur la meilleure isolation pour votre logement, les travaux à effectuer, les solutions techniques proposées par les professionnels locaux.



Des nuits de la thermographique

Deux nuits de la thermographie seront organisées. Vous pourrez observer des maisons au moyen d'une caméra thermique, repérer les déperditions d'énergie et bénéficier de conseils sur les solutions possibles.

Des week-ends de l'énergie

La CC3F a organisé un week-end de l'énergie les 4 et 5 octobre 2013, avec une conférence sur la nouvelle réglementation thermique (RT 2012) à Kembs, la visite d'une maison neuve BBC à Bartenheim et d'une maison rénovée BBC à Saint-Louis. L'objectif était de montrer aux personnes intéressées comment construire une maison économe ou rénover une maison existante pour réduire ses consommations d'énergie. Un nouveau week-end de l'énergie sera organisé au printemps 2014.



Le calendrier des permanences

- 30 octobre, 15 h – 18 h, Hégenheim
- 13 novembre, 8 h – 12 h, Hésingue
- 27 novembre, 14 h – 18 h, Kembs
- 11 décembre, 14 h – 18 h, Village-Neuf

En 2014

- 15 janvier 2014, 14 h – 18 h, Saint-Louis
- 27 janvier, 14 h – 18 h, Huningue
- 5 février, 14 h – 18 h, Bartenheim
- 19 février, 14 h 30 – 17 h 30, Blotzheim
- 19 mars, 14 h – 18 h, Buschwiller
- 2 avril, 15 h – 18 h, Hégenheim
- 16 avril, 8 h – 12 h, Hésingue
- 30 avril, 14 h – 18 h, Kembs
- 14 mai, 14 h – 18 h, Village-Neuf
- 26 mai, 14 h – 18 h, Saint-Louis
- 12 juin, 14 h – 18 h, Huningue
- 26 juin, 14 h – 18 h, Rosenau

Pour prendre rendez-vous :

L'accueil se fait sur rendez-vous, en téléphonant au 03 89 50 06 20 ou par courriel à eie68@alteralsace.org

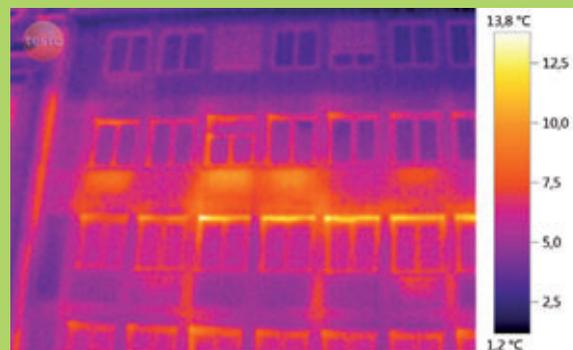
Le Plan Climat de la CC3F

La CC3F a entamé la réalisation de son Plan Climat par l'analyse de ses émissions de gaz à effet de serre et de ses consommations d'énergie. Une fois cet état des lieux réalisé, elle se donnera des objectifs de réduction des émissions de gaz à effet de serre et de ses consommations d'énergie et adoptera un plan d'action pour les atteindre.

Thermographie et défauts d'isolation

Début 2013, l'association Alter Alsace Energies a proposé aux particuliers volontaires une thermographie des façades de leur maison. 55 habitations ont été photographiées et les images présentées lors d'une réunion, le 5 avril, à Rosenau. Une soixantaine de personnes ont ainsi pu découvrir les défauts thermiques de leur maison et les solutions pour y remédier.

Cette action fait suite à une première opération de thermographie aérienne réalisée en mars 2010 par la CC3F. Vous pouvez d'ailleurs obtenir le cliché de votre maison dans votre mairie pour savoir si votre toiture est bien isolée...



Un nouvel espace forme à la piscine couverte



Vous offrir plus d'espace, de confort et de prestations, c'est l'objectif des travaux d'extension en cours d'achèvement à l'espace forme de la piscine couverte.

Vous disposerez bientôt d'une quinzaine de fauteuils relax au lieu de quatre auparavant. Deux nouvelles cabines de massage seront installées, une individuelle et une autre couple. Vous bénéficierez également d'un équipement nouveau : un banc chauffant. Vous pourrez vous asseoir sur des galets chauds et vous détendre grâce à des sons et des lumières apaisants et relaxants.

2 ans pour vos cartes 10 et 20 entrées

Depuis mars 2013, la durée de validité des cartes 10 et 20 entrées a été portée à deux ans, vous offrant plus de souplesse pour profiter des installations de la piscine.

Se détendre avec les massages bien-être

Détente et vitalité vous attendent avec les massages bien-être proposés par une masseuse professionnelle à la piscine couverte.

Ces massages à l'huile sont faits d'effleurages et de mouvements fluides enveloppants qui dénouent les tensions et accélèrent la circulation.

Vous pouvez ainsi évacuer votre stress ou récupérer après une séance de natation.



Pour en savoir plus : www.cc-3frontieres.fr ou tél. 03 89 67 13 41.

Des travaux au Centre Nautique

La CC3F a mené plusieurs chantiers au printemps, afin de parfaire les équipements du Centre Nautique :

- les gradins ont été refaits avec du granit, un matériau durable, plus esthétique, et résistant mieux aux intempéries ;
- la terrasse de la buvette a été réhabilitée ;
- le terrain de pétanque a été remis à niveau.

Coût des travaux : 133 000 € (dont 102 000 € pour les gradins et 17 641 € pour le terrain de pétanque).

Une saison estivale réussie

81 149 : c'est le nombre d'usagers qui se sont pressés cet été au Centre Nautique Pierre de Coubertin, contre 70 852 en 2012 et 59 235 en 2011. Un succès lié à une météo pour une fois vraiment estivale.

Les activités de découverte de l'aquagym ont attiré 142 personnes et l'aquabike 300 amateurs, confirmant l'engouement pour cette discipline. 430 personnes ont testé les nocturnes du vendredi soir, la nouveauté de l'été. 2 239 billets Bleus, offrant le trajet en bus et une entrée au Centre Nautique ont été vendus.

La natation scolaire, une mission centrale

Chaque année, près de 3 000 jeunes découvrent la natation ou se perfectionnent dans le cadre de la natation scolaire.

La piscine couverte de Village-Neuf accueille 116 classes tout au long de l'année scolaire. 28 écoles primaires y envoient ainsi 70 classes, soit 1 874 élèves. S'y ajoutent 39 classes de 6 collèges (975 élèves) et 7 classes du lycée Jean-Mermoz de Saint-Louis (175 élèves).

La piscine profite bien sûr aux établissements de la CC3F, mais aussi à des écoles et collèges des Communautés de Communes du Pays de Sierentz et de la Porte du Sundgau.

Distribus : une fréquentation en hausse constante

+ 11,32 % : c'est l'augmentation de la fréquentation du réseau Distribus au 1^{er} semestre 2013 par rapport à la même période en 2012. Distribus a transporté 1 128 721, soit 114 752 passagers de plus.

Pour en savoir plus : www.distribus.com

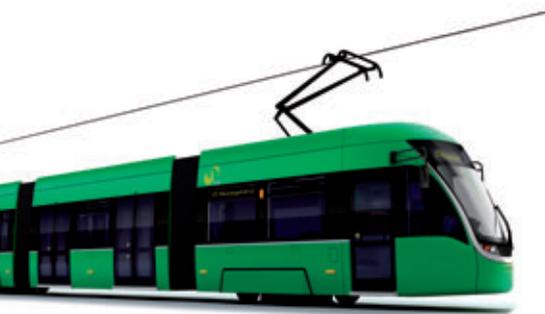


Tram 3 : l'enquête publique au printemps 2014

L'avant-projet de l'extension de la ligne 3 du tram sera adopté avant la fin de l'année et l'enquête publique sera lancée courant du 1^{er} semestre 2014.

Ce projet bénéficie d'une subvention au titre du Grenelle de l'Environnement 2, qui imposait le début des travaux avant mars 2014. Mais, pour permettre une harmonisation des calendriers français et suisse, l'Etat confirme le maintien de sa participation en accordant un délai supplémentaire pour le lancement des travaux, dont la date limite de démarrage est repoussée à décembre 2015.

Pour sa part, le programme d'agglomération de la Confédération helvétique prévoit une aide de 35 % du montant des travaux à partir de 2015. Les deux calendriers sont désormais en phase, et les travaux devraient pouvoir démarrer au début de l'été 2015.



Découvrez les 43 projets d'IBA 2020

Lancée en 2010, l'exposition internationale d'architecture, IBA 2020, a reçu 130 propositions de projets et en développe 43. Découvrez-les grâce à l'exposition organisée jusqu'au samedi 9 novembre à la Maison de l'IBA.

Elle constituera le point d'orgue d'une série de manifestations organisées depuis le mois d'août : exposition mobile, excursions à vélo, en bus... Vous y verrez 43 projets dans les domaines de l'architecture, de l'aménagement de la ville et du paysage, 43 façons de contribuer au développement de notre région trinationale, dont certaines concernent le territoire de la CC3F (aménagement des berges du Rhin du vieux port St-Johann à Huningue, Cité des Métiers d'art et rares de Saint-Louis, transformation de la tour de contrôle de l'EuroAirport en signal emblématique pour la région trinationale...).

Infos pratiques

Exposition ouverte jusqu'au 9 novembre, du lundi au vendredi de 10 h à 19 h, le mercredi jusqu'à 20 h, et le samedi de 10 h à 17 h.

Visites guidées les mardis de 12 h 15 à 13 h 15 et les mercredis de 18 h 30 à 19 h 30. Banquet final trinational le 8 novembre, à partir de 19 h.

Maison de l'IBA, Voltastrasse 30 à Bâle.

Y aller avec Distribus : ligne 3 jusqu'à l'arrêt Voltaplatz.

Pour en savoir plus : www.iba-basel.net



Une semaine pour tout savoir sur la réduction des déchets



Pour en savoir plus

Programme détaillé des animations sur le site Internet de la CC3F :

www.cc-3frontieres.fr

La CC3F participe pour la première fois à la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets.

Du 16 au 24 novembre, de multiples animations seront organisées pour vous apprendre à produire moins de déchets.

Pourquoi produire moins de déchets ?

En 2012, chaque habitant de la CC3F a généré 676 kg de déchets*.

Il a fallu les collecter, les apporter vers les filières de tri ou les envoyer vers l'usine d'incinération.

Tout cela suppose des moyens humains et techniques.

Au coût financier s'ajoutent aussi des conséquences sur l'environnement.

Quant aux objets que nous jetons, ils représentent des matières premières qu'il a fallu puiser dans les réserves de ressources naturelles.

Le meilleur déchet, celui qui n'a pas d'impact sur notre portefeuille ou sur l'environnement, est donc celui qui n'est pas produit...

Comment réduire nos déchets ?

Des gestes simples permettent de produire moins de déchets :

- nouvelles habitudes d'achat : produits peu emballés, portant un éco-label... ;
- meilleure utilisation des produits pour prolonger leur durée de vie : respect des consignes d'utilisation, réparation... ;
- refus de la publicité papier dans votre boîte aux lettres ou encore compostage...

Ce sont tous ces gestes que vous découvrirez lors de cette Semaine Européenne de la Réduction des Déchets.

* collecte en porte-à-porte + apports en déchetteries

Collecte de l'amiante

En raison de l'évolution de la réglementation, la déchetterie de Village-Neuf ne peut plus accepter le dépôt d'amiante. Une autre solution vous sera proposée prochainement.

D'ici là, pour toute information complémentaire, vous pouvez contacter le service déchets ménagers au 03 89 70 22 60.

La fibre pour un réseau très haut débit

Bénéficier de l'ensemble des services disponibles sur Internet, c'est aujourd'hui impossible si vous habitez loin d'un central téléphonique, avec un débit faible. Quant au câble, il ne dessert que Saint-Louis.

Une nouvelle technique, appelée FttH (Fiber to the Home ou fibre à l'abonné) permet de faire face au flux croissant d'information qui circule sur Internet et d'offrir à tous un service à très haut débit.

Toutefois, les opérateurs de télécommunications ne la déploient que sur les secteurs qu'ils estiment rentables. Dans la CC3F, seule la Ville de Saint-Louis a été jugée rentable par France Télécom Orange.

Pour éviter une fracture numérique, la Région Alsace a décidé de créer un réseau FTTH avec le soutien de l'Etat, des deux départements alsaciens et des communautés de communes, dont la CC3F.

Les premières études d'ingénierie sont en cours, et le déploiement de la FTTH devrait pouvoir commencer fin 2014-début 2015 dans les communes les plus mal desservies par l'ADSL : Buschwiller, Hégenheim, Hésingue et Rosenau, puis dans les autres communes.

Une première estimation des coûts prévoit une enveloppe de 5 millions d'euros à la charge de la CC3F.



Un nouveau parvis pour le collège Gérard de Nerval

La CC3F a profité de l'été pour réaménager les abords du collège Gérard de Nerval à Village-Neuf.

Les travaux effectués sur les clôtures et le parvis ont permis de créer des espaces partagés pour les piétons, les cyclistes, les bus du réseau Distribus et les autocars des transports scolaires du Conseil Général.

Les quais des bus et les trottoirs ont également été revus afin d'améliorer l'accessibilité des personnes à mobilité réduite aux transports en commun.

Ces travaux, d'un montant global de 146 000 €, ont été financés par la CC3F avec une participation du Conseil Général de 27 000 €.

De nombreux chantiers pour améliorer l'assainissement

La CC3F mène cette année encore de multiples travaux pour améliorer son réseau de collecte des eaux usées.

Divers travaux ont déjà été menés à bien, comme :

- à Blotzheim : la réhabilitation des collecteurs dans les rues des Jardins, des Fleurs, Schmidlin, Chancel et Docteur-Lang ;
- à Hésingue : l'extension du réseau rue du 20-Novembre, pour desservir 11 maisons d'un nouveau lotissement ;
- à Huningue : la réhabilitation du collecteur de la rue Eugène-Jung ;
- à Kembs : la réhabilitation du collecteur rue des Jardins ;
- à Rosenau : l'extension du réseau rue du Ruisseau, pour la desserte de 6 à 8 nouvelles constructions ;
- à Saint-Louis : l'extension du réseau rue de Strasbourg pour une vingtaine de nouvelles maisons, et le renouvellement rue Charles-Péguy.

D'autres travaux sont en cours. C'est le cas :

- à Bartenheim : extension du réseau rue des Forges ;
- à Hégenheim : le renforcement hydraulique rues de Hésingue, du Lertzbach, de la station de refoulement du Lertzbach.

Enfin, il reste encore à réaliser :

- à Buschwiller : le renforcement hydraulique de la rue des Vosges.

Quant à l'agrandissement du bassin d'orage du Sportenum à Saint-Louis, les études se sont achevées.



Ils travaillent pour vous !

Ils collectent vos déchets, vous aident à trouver une assistante maternelle, entretiennent la piscine couverte de Village-Neuf et le Centre nautique Pierre de Coubertin et assurent la sécurité des baigneurs. Ils veillent à protéger votre environnement, à ce que vous disposiez d'un réseau de transport en commun performant et de routes bien aménagées.

Les 137 agents de la Communauté de Communes des Trois Frontières assurent chaque jour de multiples missions, parfois méconnues, mais pourtant essentielles pour votre qualité de vie et le développement de notre territoire...

Préserver votre environnement

Collecter vos déchets

La collecte de vos déchets nécessite des moyens matériels et humains particulièrement importants. Les 52 agents du service Environnement assurent la collecte en porte-à-porte, la gestion des déchetteries, des points d'apport volontaire et la réparation de vos bacs endommagés.

Les métiers

Agent de collecte

Dès 5 h en été (6 h en hiver), il embarque avec un autre ripeur et leur chauffeur à bord du camion de collecte. Pendant plusieurs heures, par tous les temps, il va répéter les mêmes gestes : prendre les bacs, les fixer sur le camion, les remettre en place. Sur la tournée de Kembs, par exemple, cela représente 910 bacs, soit 455 par ripeur !

Agent de déchetterie

Il vous accueille, vous oriente pour bien déposer vos déchets et fait en sorte que vous ne trouviez jamais de benne pleine. L'organisation doit être bien huilée pour recevoir les 208 passages journaliers à la déchetterie de Village-Neuf, avec un pic à 560 passages le samedi, soit 1 véhicule par minute !



Vous sensibiliser au tri

En triant vos déchets, vous contribuez à préserver nos ressources naturelles, à réduire la quantité de déchets incinérés. La qualité de votre tri a également des incidences sur le coût du service.

C'est pourquoi la CC3F a créé un poste de chargé d'animation sur le tri des déchets.



Le métier

Chargée d'animation sur le tri des déchets

Sensibiliser au tri, cela commence dès l'école avec un programme d'animations élaboré par la chargée d'animations (jeux, cahiers d'activité, quiz...).

Pour les plus grands, elle organise des actions grand public : la CC3F participe ainsi désormais aux grandes opérations nationales comme la Tournée des DEEEglingués en juin dernier ou la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets courant novembre.

Quelques chiffres

- collecte en porte-à-porte : 30 tournées, 141 029 km parcourus, 19 012 t de déchets en 2012
- déchetteries : 11 243 t de déchets, 141 779 km pour les acheminer vers les différentes filières de traitement en 2012
- 67 points d'apport volontaire, 284 conteneurs, 4 449 t de déchets, 73 448 km pour les acheminer en 2012 vers les filières de recyclage.

Au service des services

Pour remplir ses missions, la CC3F a besoin de personnel et de matériels, du stylo à la benne à ordures ménagères. Certains services permettent à la Communauté de Communes de fonctionner :

- l'administration générale assure l'organisation et le bon fonctionnement global de l'organisation ;
- les ressources humaines gèrent les 137 agents intercommunaux permanents ;
- les finances et la comptabilité élaborent le budget et veillent à son application ;
- le service juridique prend en charge les marchés publics, les contentieux... ;
- le SIG (système d'information géographique) recueille de multiples données utiles aux services intercommunaux mais aussi communaux : tracés des réseaux, plans d'urbanisme, cadastre...

Protéger la qualité de l'eau



Village-Neuf. Le service assure également la vérification de vos installations afin d'éviter tout risque de pollution.

Pour préserver nos ressources en eau, le service Assainissement, avec ses 11 agents, veille à ce que vos eaux usées soient traitées avant d'être rejetées dans le milieu naturel. Il contrôle ainsi l'activité de la société Véolia chargée du bon fonctionnement du réseau de collecte et du traitement des eaux usées à la station d'épuration de

Les métiers

Technicien d'études en assainissement

Les travaux réalisés dans vos communes pour améliorer l'assainissement sont le fruit de son travail : le technicien d'études connaît le réseau comme sa poche. Il le reproduit sous forme de modèle informatique pour étudier son fonctionnement et proposer des améliorations.

Technicien d'exploitation et de contrôle en assainissement

Lorsque de nouvelles maisons sont construites, la collectivité assure les opérations de branchement sur le domaine public. Ces opérations sont gérées par le technicien d'exploitation et de contrôle (devis de travaux, commandes, suivi de la réalisation des travaux). C'est lui également qui instruit les demandes pour les installations d'assainissement autonomes et vérifie que vos installations sont conformes.

Vous offrir des équipements de loisirs

Pistes cyclables, piscines, gymnase... : grâce aux équipements mis à votre disposition par la CC3F, vous disposez d'une belle offre de loisirs. Quant aux clubs, ils trouvent là un environnement propice au développement de leurs activités. Le service des Sports, fort de 35 agents, assure la gestion des piscines et du Cosec, l'entretien de ces installations et leur animation.

Les métiers

Hôtesse d'accueil

Elle est votre premier contact dans les piscines de la CC3F. Elle accueille tous les publics : usagers, scolaires, associations. Elle vous informe sur les horaires d'ouverture, les animations, les tarifs, vous inscrit aux cours collectifs et aux séances d'aquabiking...

Maître nageur sauveteur

Sans lui, une piscine ne peut recevoir du public. Le maître nageur sauveteur assure la surveillance des bassins et veille à votre sécurité. Il a aussi un rôle d'animation : il dispense les cours de natation pour les scolaires et autres usagers ainsi que les séances d'aquabiking.

Agent de maintenance des établissements sportifs

Il s'occupe de la maintenance des équipements, de leur bon fonctionnement, de l'hygiène des locaux, vérifie la qualité de l'eau et de l'air. Une mission qui demande de multiples connaissances sur les matériels sportifs et leur entretien.

Agent d'entretien des établissements sportifs

Il assure une double mission : l'entretien des locaux (nettoyage, désinfection, rangement du matériel utilisé, tri et évacuation des déchets...) et la surveillance des vestiaires et casiers.

Quelques chiffres

- 14 000 propriétés desservies par le réseau collectif d'assainissement
- 300 km de conduites, 54 déversoirs d'orages, 47 stations de pompage, 10 bassins d'orage
- une station d'épuration d'une capacité de 82 000 équivalents-habitants
- 6 millions de m³ d'eau traités chaque année
- 1 500 opérations de contrôle des installations privatives par an



Quelques chiffres

- 172 598 usagers à la piscine couverte de Village-Neuf (août 2012-juillet 2013)
- 81 149 usagers au Centre Nautique Pierre de Coubertin (été 2013)
- près de 3 000 élèves accueillis chaque année dans le cadre de la natation scolaire
- 7 clubs à la piscine couverte et 11 associations au COSEC

Favoriser votre mobilité



Grâce au réseau Distribus, vous pouvez vous déplacer facilement sur tout le territoire de la CC3F. C'est la Communauté de Communes qui organise le réseau, choisit les zones à desservir, les itinéraires, les horaires, les tarifs..., et la société chargée de son fonctionnement (Métrocars).

Elle s'attache à favoriser la mobilité de tous (mise en accessibilité) et à développer les transports publics à travers des projets tels que l'extension de la ligne 3 du tram de Bâle vers le parvis ouest de la gare de Saint-Louis.

Le métier

Responsable de service

Il est la cheville ouvrière de la politique de transports de la CC3F. Il vérifie la qualité du service rendu par la société Métrocars et suit la réalisation des travaux d'accessibilité.

Il assure aussi une mission de réflexion sur le développement du réseau de transport et pilote les projets (tram 3).

Quelques chiffres

- 12 lignes dont 4 allant jusqu'à Bâle
- 117 arrêts commerciaux
- environ 950 000 km parcourus chaque année
- 1 960 938 passagers transportés en 2012



Faciliter la vie des familles

Grâce au Relais Assistantes Maternelles (RAM), qui fête ses 10 ans cette année, vous disposez d'un lieu où trouver toutes les informations pour choisir le meilleur mode de garde pour votre enfant.

La CC3F agit également en faveur des seniors : elle préserve leur mobilité à travers le réseau Distribus et soutient les structures d'accueil pour l'amélioration de l'accueil de nos aînés. C'est le cas notamment à la Maison du Lertzbach (voir p. 3).

Le métier

Animatrice du RAM

Elle vous informe sur les modes de garde existants, vous met en relation avec les assistantes maternelles disponibles et vous aide dans les démarches administratives. Elle accompagne aussi les assistantes maternelles (animations, conférences avec des professionnels...).



Quelques chiffres

Relais Assistantes Maternelles :

- 51 animations, avec la participation de 50 assistantes maternelles et 96 enfants
- 3 135 contacts
- 373 assistantes maternelles agréées actives

Assurer le développement de notre territoire



La CC3F compte :

- 2 388 entreprises (fin 2010)
- 18 301 emplois (2009)

Aménager notre territoire

L'avenir de la CC3F se dessine à travers l'action du service Aménagement dans différents domaines : logement, environnement, urbanisme, très haut débit... Il passe aussi par la participation à des instances comme le Pays de Saint-Louis et des Trois Frontières, l'ETB (Eurodistrict Trinational de Bâle), et par des infrastructures adaptées (voiries, pistes cyclables...) que la CC3F entretient et améliore.

Le métier

Chargée de mission Aménagement du territoire

Elle gère les différentes opérations menées par la CC3F : programme local de l'habitat, ZAC du Quartier du Lys, Gerplan, étude pour le très haut débit...

Elle suit aussi l'élaboration du SCOT (Schéma de Cohérence Territoriale), un document qui harmonise les politiques locales (urbanisme, déplacements...).

Favoriser le développement économique

Offrir aux entreprises un environnement qui leur permet de se développer, c'est l'objectif de la CC3F à travers les zones d'activités qu'elle gère à Huningue Nord/Village-Neuf, Kembs, et Rosenau.

Le métier

Chef de service Aménagement

Il pilote toutes les opérations concernant l'aménagement de notre territoire : maîtrise d'ouvrage pour les infrastructures de la CC3F, ZAC du Quartier du Lys, etc. Il représente également la CC3F et accompagne les élus dans la coopération transfrontalière.

Rénover et entretenir le patrimoine de la CC3F

Siège de la CC3F, Maison du Lertzbach, centre de secours des Trois Frontières, Maison de Haute-Alsace à Village-Neuf, port de plaisance, Palmrain... : la CC3F possède un important patrimoine bâti que le service Patrimoine et ses 12 agents ont pour mission de rénover et entretenir.

Celui-ci est chargé également des infrastructures routières, des pistes cyclables et des équipements qui les accompagnent : mobilier, espaces verts, éclairage public, feux tricolores...

Les métiers

Technicien bâtiment, technicien voirie

Ils participent aux projets de travaux neufs et de maintenance : études de faisabilité et de conception, démarches administratives, rédaction des appels d'offres, suivi des chantiers...

Ils veillent aussi à la mise en conformité des locaux, des voiries et du réseau Distribus.

Coordonnateur de la maintenance du patrimoine

Il est chargé du suivi de la maintenance du patrimoine, encadrant l'équipe de maintenance et assurant le suivi des travaux. Il s'occupe aussi de la bonne viabilité hivernale des équipements de la CC3F et suit les consommations d'énergie.

Agent de maintenance du patrimoine

Il réalise les travaux d'entretien des équipements de la CC3F (chaussées, mobilier urbain, signalisation, poteaux d'arrêts de bus, pistes cyclables, bâtiments...) et assure leur viabilité hivernale.

Agent d'entretien des locaux

Il contribue à un accueil de qualité pour les usagers et aux bonnes conditions de travail des agents en effectuant le nettoyage des locaux de la CC3F.



La CC3F compte :

- 27 000 m² de locaux
- 21 km de voiries
- 36 km de pistes cyclables

Vos délégués communautaires élus au suffrage universel direct en 2014

Les 23 et 30 mars 2014 auront lieu les élections municipales. Pour la première fois, vous élirez vos délégués à la CC3F en même temps que vos conseillers municipaux. Ils seront désormais appelés « conseillers communautaires ».

Davantage de parité, davantage de démocratie locale, tels sont les objectifs de cette réforme.

Pour les communes de + de 1 000 habitants

Le scrutin de liste concernera les communes dès 1 000 habitants, au lieu de 3 500 auparavant. Cela veut dire que dans ces communes, les candidats se présenteront sur des listes que vous ne pourrez pas modifier, et où alterneront un homme, une femme.

1 bulletin de vote, 2 listes

Le bulletin de vote comportera deux listes :

- celle des candidats au conseil municipal ;
- celle des candidats au conseil communautaire, dans le même ordre de présentation que celle des conseillers municipaux. Auparavant, ils étaient désignés par les conseils municipaux de chaque commune et non par les électeurs.

Les bulletins de vote se présenteront de la façon suivante :

Titre de la liste : xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Liste des candidats au conseil municipal

1. Madame 1
 2. Monsieur 2
 3. Madame 3
 4. Monsieur 4
 5. Madame 5
 6. Monsieur 6
- Etc.

Le nombre de candidats correspond au nombre de sièges à pourvoir.

Liste des candidats au conseil communautaire

1. Madame 1
 2. Monsieur 2
 3. Madame 3
 4. Monsieur 4
- Etc.

Le nombre de candidats correspond au nombre de sièges dont dispose la commune, + 1 si ce nombre est inférieur à 5 et + 2 si ce nombre est égal ou supérieur à 5.

Pas de panachage, de raturage, d'ajout ou de suppression de noms de candidats ; cela entraînerait la nullité de votre bulletin.

49 délégués

Le conseil communautaire élu en mars 2014 comprendra 49 délégués, afin d'assurer une bonne représentation de toutes les communes.

La répartition par commune sera la suivante :

- Saint-Louis : 16 délégués ;
- Huningue : 6 ;
- Kembs : 4 ;
- Blotzheim : 4 ;
- Village-Neuf : 4 ;
- Bartenheim : 4 ;
- Hégenheim : 3 ;
- Hésingue : 3 ;
- Rosenau : 3 ;
- Buschwiller : 2.



*Pour les communes de
- de 1 000 habitants*

Dans ces communes, les conseillers communautaires sont les candidats élus au conseil municipal, dans l'ordre suivant :

- le maire ;
- les adjoints dans l'ordre de leur élection ;
- les autres conseillers municipaux.

A

Assainissement

- **Demande d'autorisation de déversement, questions d'assainissement dans le cadre d'un permis de construire...**

Service Assainissement de la CC3F

Responsable : Bruno Lusy
Immeuble Le Reflet, 9 croisée des Lys, 68300 Saint-Louis
Tél. 03 89 70 22 65, télécopie : 03 89 70 22 69
Mél. lusy.bruno@cc-3frontieres.fr
Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h (jusqu'à 16 h 30 le vendredi).

- **Urgence, débordement...**

Véolia Eau

(Compagnie générale des eaux)
Tél. 08 10 46 34 63, 7j/7 et 24 h/24.

D

Déchets

- **Demande ou échange de bacs, problème de ramassage, questions sur les déchets**

Service Environnement de la CC3F

Responsable : Florian Gutron
Immeuble Le Reflet, 9 Croisée des Lys, 68300 Saint-Louis
Tél. 03 89 70 22 60, Télécopie : 03 89 70 22 59
Mél. dechets-menagers@cc-3frontieres.fr
Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h (14 h-16 h 30 le vendredi).

- **Déchetteries**

Village-Neuf, 12 rue du Rhône, tél. 03 89 67 88 36

Ouverte aux particuliers et professionnels :
- lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h

Ouverte aux particuliers uniquement :
- samedi, de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h.

Kembs, rue du Maréchal Foch, tél. 03 89 48 48 68

Ouverte aux particuliers uniquement :
- lundi et mercredi, de 9 h à 12 h
- samedi, de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

- **Mini-déchetteries**

Ouvertes uniquement aux particuliers

Bartenheim

Accès à la déchetterie de la Communauté de Communes du Pays de Sierentz uniquement pour les habitants de Bartenheim, rue Winston-Churchill.
Ouverte les mardis et jeudis, de 13 h 30 à 18 h (17 h en hiver) ; le samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Blotzheim

Avenue Drucksess (ateliers municipaux-dépôt des pompiers). Ouverte les 1^{ers} et 3^{èmes} mercredis du mois, de 13 h 30 à 17 h.

Hégenheim

Chemin des Prés, à côté du Centre technique municipal. Ouverte les 1^{ers} et 3^{èmes} jeudis du mois, de 13 h 30 à 17 h.

Hésingue

Rue de Saint-Louis (anciens ateliers municipaux). Ouverte les 2^{èmes} et derniers jeudis du mois, de 13 h 30 à 17 h.

Saint-Louis

Rue du Ballon. Ouverte tous les mardis, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

- **Points d'apport volontaire**

Conteneurs verts pour les bouteilles et bocaux en verre ; blancs pour les bouteilles et flacons en plastique ; bleus pour les papiers et cartons.

Liste par commune sur le site Internet de la CC3F (rubrique « Les domaines d'intervention », sous-rubrique « Environnement »).

- **Collecte en porte-à-porte**

D

Distribus

- **Suggestions réclamations, renseignements d'ordre général**

Service Transports de la CC3F

Responsable : Hubert Vaxelaire,
tél. 03 89 70 93 66
Mél. vaxelaire.hubert@cc-3frontieres.fr

- **Horaires, tarifs, achat de titres de transport, liste des points de vente : Métrocars SA**

4 rue du Ballon - BP 156, 68300 Saint-Louis
Tél. 03 89 69 73 65, télécopie : 03 89 69 38 03
www.distribus.com

Ouvert :

- du lundi au jeudi, de 8 h 15 à 12 h et de 14 h à 17 h 45
- le vendredi, de 8 h 15 à 12 h et de 14 h à 17 h 15
- le samedi, de 8 h 30 à 10 h 45.

Le tri des matériaux recyclables étendu !

Après avoir testé avec succès les conteneurs jaunes pour le tri des matériaux recyclables, les communes volontaires, Kembs, Village-Neuf et Saint-Louis, vont voir ces conteneurs équiper l'ensemble de leurs points d'apport volontaire (fin octobre pour Village-Neuf, fin novembre pour Kembs, fin janvier 2014 pour Saint-Louis).

Le tri des matériaux recyclables sera aussi étendu aux déchetteries de Village-Neuf et Kembs : des compacteurs remplaceront les caissons destinés à la collecte des bouteilles et flacons en plastique et du papier. Courant 2014 et 2015 le dispositif va être généralisé à toutes les communes de la CC3F.

Communes	Bac vert	Bac beige
Bartenheim - Bartenheim-la-Chaussée	Lundi Jeudi	Vendredi Mardi
Blotzheim	Lundi	Vendredi
Buschwiller	Lundi	Jeudi
Hégenheim	Jeudi	Mardi
Hésingue	Lundi	Jeudi
Huningue - individuel - collectif et hypercentre	Mardi	Jeudi Lundi et jeudi
Kembs	Jeudi	Mardi
Rosenau	Lundi	Vendredi
Saint-Louis - individuel - collectif et hypercentre - Bourgfelden individuel - Bourgfelden collectif - Neuweg	Jeudi Jeudi Mardi	Mardi Mardi et vendredi Lundi Lundi et jeudi Vendredi
Village-Neuf	Lundi	Vendredi

Merci de sortir vos bacs sur la voie publique pour 6 h le matin (5 h en été) ou la veille au soir.

En cas de jour férié, le rattrapage de la collecte a lieu le mercredi de la même semaine.

Le nettoyage des bacs est à votre charge.

P

Patrimoine bâti, voiries et pistes cyclables

Service Patrimoine de la CC3F
Responsable : Jean-François Vuilleumard

Immeuble Le Reflet, 9 Croisée des Lys,
68300 Saint-Louis
Tél. 03 89 70 45 70 - Télécopie : 03 89 70 45 79
Mél. vuilleumard.jean-francois@cc-3frontieres.fr

Pistes cyclables

Réseau de 36 km avec itinéraires nord-sud et connexion au réseau allemand par la Passerelle des Trois Pays à Huningue.

Carte à télécharger sur le site Internet de la CC3F (Rubrique « Domaines d'intervention », sous-rubrique « Tourisme ») ou disponible à l'Office de Tourisme.

Port de plaisance de Kembs

54 emplacements à louer pour le weekend, au mois ou à l'année (bateaux de 8 à 26 m).

• Location d'emplacements

Estelle Dallmer, capitainerie du port de plaisance,
tél. 03 89 74 50 74, télécopie : 03 89 74 50 76
Mél. port.kembs@cc-3frontieres.fr

Ouverte le lundi et mardi matin et le vendredi toute la journée.

S

Sport

• Piscine couverte à Village-Neuf

1 070 m² de plans d'eau avec un bassin sportif, un bassin de nage, un bassin d'apprentissage et une pataugeoire.

Un espace de remise en forme avec hammam, sauna, espace de détente, terrasse extérieure.
Contact : Bernard Marin et Daniel Choquet,
77 rue de Michelfelden, 68128 Village-Neuf
Tél. 03 89 67 13 41

Mél. piscine.couverte@cc-3frontieres.fr

• Centre nautique Pierre de Coubertin à Saint-Louis

Bassin de natation (50 m x 20 m), bassin de loisirs (1 000 m²) avec toboggan, pataugeoire (150 m²). Contact : Christophe Jaegy
4, rue Saint-Exupéry, 68300 Saint-Louis
Tél. 03 89 67 11 21. Ouvert :

- en mai, juin et septembre : les lundis, mardis et jeudis : de 12h à 19h30, les mercredis de 10h à 19h30, les vendredis de 12h à 22h, les samedis, dimanches et jours fériés de 10h à 20h

- en juillet et août : les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 9 h à 19h30, les vendredis de 9h à 22h, les samedis, dimanches et jours fériés de 9h à 20h.

• COSEC et mur d'escalade

Salle de sport ouverte pendant l'année scolaire aux élèves en journée, aux associations en soirée. Dans l'enceinte du COSEC, 250 m² aménagés pour l'escalade, 5 zones de difficulté. Accessible aux groupes scolaires et associations.

Service des Sports de la CC3F au COSEC

Responsable : Manuel Schuller
79 rue de Michelfelden, 68128 Village-Neuf
Tél. 03 89 67 72 10

Mél. sport@cc-3frontieres.fr

T

Tourisme

Office de Tourisme du
Pays de Saint-Louis / Huningue-Région
des Trois Frontières

Maison de Haute-Alsace
81 rue Vauban,

68128 Village-Neuf

Tél. 03 89 70 04 49, télécopie : 03 89 67 30 80

Mél. info@alsace-cotesud.com

Site Internet : www.alsace-cotesud.com

Ouvert du lundi au samedi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 et le mardi de 10 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30.

Fermé les jours fériés et dimanches.

R

Relais assistantes maternelles

Saint-Louis

Maison de l'Enfance
Marguerite Seguin-Facchi
6 rue Vauban -
Tél. 03 89 70 93 68 /

06 75 49 77 85,

Mél. seguin.marguerite@cc-3frontieres.fr

Huningue

Nef de la Petite Enfance, Isabelle Lucas
43, rue du Maréchal-Joffre
Tél. 03 89 70 93 69 / 06 75 49 77 83

Mél. lucas.isabelle@cc-3frontieres.fr

Accueil sur rendez-vous, du lundi au vendredi

• Permanences

Saint-Louis : mardi de 9 h à 12 h 30, vendredi de 13 h 30 à 17 h 30, à la Maison de l'Enfance, 6 rue Vauban

Huningue : jeudi de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h, Nef de la Petite Enfance, 43 rue du Maréchal-Joffre.

En période scolaire uniquement

Mairie de Bartenheim, tél. 03 89 70 93 68

Mardi de 14 h à 15 h et sur rendez-vous

Mairie de Kembs, tél. 03 89 48 37 05

2^e mardi de 14 h à 16 h

4^e mardi de 15 h à 17 h

Mairie de Rosenau, tél. 03 89 68 31 10

3^e mardi de 14 h à 16 h.

Les mots d'ici



Calligraphie par Denise Lach

Chriz, Kriz ou Krits

(en vieux-haut-allemand crüci, en moyen-haut-allemand kriuze et en allemand Kreuz)

Ce terme désigne la croix présente sur les armoiries de Blotzheim et Héisingue. Il désigne aussi la région lombarde, le sacrum ou encore la peine, le tourment.

Quelques expressions :

Jeda Mensch müess si Chriz tràge.
(À chacun sa croix.)

A Chriz màcha. (Signer en apposant une croix.)

Ech hà's em Chriz, ech hà Chrizweh.

(Je souffre du dos.)

Ar het a Stacke em Chriz.

(Il est raide comme la justice.)

Ech ben chrizlàhm. (Je suis éreinté.)

Quelques jurons en cas d'énervement :

Kriz un kei And, Krize Fähna Dunnerwatter,
Kriznundabuggel, Krizsackerment.

Communauté de Communes des Trois Frontières

Place de l'Hôtel de Ville - CS 50199

68305 Saint-Louis Cedex

Tél. 03 89 70 90 70

Télécopie : 03 89 70 90 85

Mél. direction@cc-3frontieres.fr

Site Internet : www.cc-3frontieres.fr

Bureaux ouverts du lundi au vendredi :

de 9 h à 11 h 30 et de 14 h 30 à 17 h,

16 h 30 le vendredi.